



**Alvord Unified School District
DISTRICT ENGLISH LEARNERS ADVISORY COMMITTEE**

**April 18th, 2023
VIRTUAL “ZOOM” MEETING
9:00 a.m. – 11:00 a.m.**

Virtual Meeting online at:

<https://zoom.us/j/98209674912>

To participate by phone, dial: +1669-900-6833

Meeting ID: 982 0967 4912

MINUTES

I. Introductory Procedures

1. Call to Order: The meeting was called to order at 9:00 by Mrs. Melissa Astudillo
2. Pledge of Allegiance: Lead by Principal Confidence Johnson
3. A quorum was established with the following schools represented:

Elementary: Arlanza, Collett, Foothill, La Granada, Lake Hills, McAuliffe, Stokoe, Terrace and Valley View

Middle and High Schools: Arizona, Loma Vista, Wells, Alvord High and Norte Vista

II. Action Items

1. Agenda
 - a. Review of Minutes of Meeting from 3/21/2023*

III. Discussion/Information/Training

1. School Report: Arlanza Elementary School – Ms. Confidence Johnson, Principal
Ms. Johnson presented the following information about Arlanza Elementary School -
 - Units of Study on Reading, Writing and Phonics
 - English learner population - 250 (53.4%) students
 - RFEP student status, RFEP (41) students and the RFEP fully exited students (5)
 - Bilingual Instructional Assistant (BIA) - three BIA's supporting English learner students
 - Arlanza's student Explorers, learning, pursuing and achieving
2. LCAP Input and Discussion – Dr. Resma Byrne
 - Mrs. Byrne discussed tackling the LCAP 3 year plan (final). Next year we will start a new plan
 - LCAP is the story of Alvord USD
 - Always looking for parents to join the LCAP parent advisory committee
3. 2023-2024 Title III Proposed Plan Review and Input – Ms. Martha Martinez
Ms. Martinez provided an overview of the Title III Federal Addendum Plan. She explained how funds are allocated to provide primary language support from Bilingual Assistants and additional supplemental support to English learners and immigrant students and their families from a Community Worker. The following input was provided regarding the 2023-2024 Proposed Title III Plan:
 - I like what we are doing, all resources are important: the tablets, the programs, the BIA's the Community Worker, all of that.
 - That's encouraging
 - It's important to focus to level up the students that are in level 2 and 3 to move to level 4

- What is the breakdown of indirect costs?
 - We have fewer students in level I and more in level IV, which affects the state budget for the program.
 - It would be a great help for the students, some financial incentive to recognize their effort.
 - My suggestion is to see which schools need more teacher's assistants and, when necessary, have more people helping students with tutoring because there are schools that do not have enough people doing this.
 - I understand that most of the students learning English do not have their social security number and that limits their possibilities in the country.
4. District Plan for Compliance with Teacher and/or Teacher Aide Requirements – Mr. Craig Shiflett.

General Education and Special Education Teachers Compliance Process

All teacher applicants are screened for their English Language Learner Authorization or possession of the Cross-cultural Language and Academic Development (CLAD).

Dual Language Immersion Teachers

DLI applicants must possess a Bilingual, Cross-Cultural, Language and Academic Development (BCLAD) or Bilingual Authorization in Spanish (BAS).

Bilingual Assistants

BIA's must have an Associate's Degree or higher, or 48 college semester units, or pass the competency exam. Applicants must also pass the bilingual exam and the interview process in English and Spanish.

5. Family Engagement- Online Safety Tools – Mr. Erik Ramirez

GoGuardian - artificial intelligence to monitor Google accounts.

- Teacher can provide help during online assignments.
- The teacher can see and block unsuitable screens. The school and district receives a message, Google will block the page immediately.
- The teacher can limit access to webpages by providing the webpage the student needs to complete assignments.
- There are some things that GoGuardian does not catch.
- Only google applications are monitored.

Gaggle - keeps students safe by monitoring text, chat. Some situations are cyberbullying, self harm and threats. Gaggle will flag and will share this information with a staff member at the school. If the first message is unsuccessful, a message will be sent to an administrator or even the district.

- Gaggle only works with district student Google accounts - if your child has additional Google accounts that are not from the school district, Gaggle will not flag the problem.
- Since it is account based it does not matter where the device is located.

Keeping students safe at home on personal accounts (ie. social media); Apps are available at low cost for students using cell phones are Bark, Qustodio, Family Time. Treat cell phones like a door, protect and monitor. Things to lock down on phones, many resources are available, I-tune purchases, control apps, place ratings,

- Android's - Google play store, block and limit what the child can see or get a “dumb” phone to make simple calls. If a child is not ready for the responsibilities of using a “smart” phone.
- DELAC member asked if there are apps with parental control for video games? Yes, Mr. Ramirez provided Media.org which includes video games ratings and recommendations as well as for television, movies and books? There are settings in the game console for parent

use. Mr. Ramirez provided CommonSenseMedia.org as another resource which includes video games ratings and recommendations as well as for television, movies and books.

IV. Hearing Session

This item is placed on the Agenda so that members of the audience have an opportunity to speak regarding subjects or concerns that do not appear on the Agenda. The Chair reserves the right to limit speaking time to three minutes. Government Code Section 54954.2 and Education Code 35145.5 prohibit the Committee from discussing or acting upon matters not on the Agenda.

V. Adjournment

1. Next meeting: 5/16/2023
2. Adjournment: Meeting was closed at 11:00 am per Mrs. Melissa Astudillo

-Spanish interpretation will be provided

*indicates an action item



Distrito Escolar Unificado Alvord
COMITÉ CONSEJERO DEL DISTRITO PARA
ALUMNOS APRENDIENDO INGLÉS

18 de abril de 2023
JUNTA VIRTUAL POR “ZOOM”
9:00 a.m. – 11:00 a.m.

Junta virtual en:

<https://zoom.us/j/98209674912>

Para participar por teléfono marcar al: +1669-900-6833

ID de la junta: 982 0967 4912

MINUTA

I. Procedimientos de Introducción

1. Llamar al orden: La Sra. Melissa Astudillo llamó la junta al orden a las 9:00.
2. Juramento a la Bandera: Dirigido por la directora Confidence Johnson.
3. Se estableció el quórum con las siguientes escuelas representadas:

Primarias: Arlanza, Collett, Foothill, La Granada, Lake Hills, McAuliffe, Stokoe, Terrace y Valley View.

Intermedias y Secundarias: Arizona, Loma Vista, Wells, Alvord High y Norte Vista.

II. Asuntos de Acción

1. Agenda
 - a. Revisión de la Minuta de la junta del 3/21/2023*

III. Diálogo/Información/Capacitación

1. Reporte escolar: Escuela Primaria Arlanza – Srta. Confidence Johnson, directora
La Srta. Johnson presentó la siguiente información acerca de la Escuela Primaria Arlanza -
 - Unidades de estudio en lectura, escritura y fonética
 - Población de alumnos en proceso de aprender inglés - 250 alumnos (53.4%)
 - Estatus de alumnos RFEP, (41) alumnos RFEP y (5) alumnos RFEP completamente egresados.
 - Asistentes Bilingües de Instrucción (BIA) - tres BIAs apoyando a los alumnos en proceso de aprender inglés
 - Los alumnos Exploradores de Arlanza, están aprendiendo, buscando y logrando
2. Diálogo y sugerencias para LCAP– Dra. Resma Byrne
 - La Sra. Byrne dialogó acerca del plan LCAP de 3 años (final). El próximo año comenzaremos un nuevo plan
 - LCAP es la historia de Alvord USD
 - Siempre estamos en búsqueda de padres de familia para que se unan al comité consejero de padres para LCAP
3. Revisión y sugerencias al Plan propuesto de Título III para 2023-2024 – Srta. Martha Martínez
La Srta. Martínez proporcionó una descripción general del Plan Federal Adicional de Título III. Explicó cómo se asignan los fondos para proporcionar apoyo en el idioma natal por parte de las Asistentes Bilingües de Instrucción y apoyo adicional suplementario para los alumnos en proceso de aprender inglés y alumnos inmigrantes y sus familias por parte de un Trabajador Comunitario.

Se proporcionaron las siguientes sugerencias en cuanto al Plan Propuesto de Título III para 2023-2024:

- Me gusta lo que estamos haciendo, todos los recursos son importantes: las tabletas, los programas, las BIA, la trabajadora comunitaria, todo eso.
- Eso es motivador
- Es importante enfocarnos para mejorar el nivel de los alumnos que están en el nivel 2 y 3 para que se muevan al nivel 4
- ¿En qué se desglosan los costos indirectos?
- Tenemos menos alumnos en nivel I y más en nivel IV lo que afecta el presupuesto estatal para el programa
- Sería de gran ayuda para los estudiantes, algún incentivo económico para premiar su esfuerzo
- Mi sugerencia es que vean en cual escuela necesitan más asistentes de maestras y cuando sea necesario poner personas que apoyen dando tutoría porque hay escuelas que no tiene suficientes personas haciendo esto.
- Comprendo, aunque la mayoría de los estudiantes aprendiendo inglés, pues no tienen su numero de seguro social y eso limita sus posibilidades en el país

4. Plan del Distrito para el cumplimiento de los requisitos del maestro y/o asistente de maestro – Sr. Craig Shiflett.

Proceso de Conformidad de maestros de Educación General y de Educación Especial

A todos los aspirantes a maestro se les examina para comprobar si poseen la Autorización de Aprendizaje de Inglés o si poseen el Idioma y Desarrollo Académico Intercultural (CLAD).

Maestros del Programa de Inmersión en Dos Idiomas

Los aspirantes a DLI deberán poseer la Autorización Bilingüe o Idioma Intercultural, Desarrollo del Idioma y Académico (BCLAD) o Autorización Bilingüe en español (BAS).

Asistentes Bilingües

Las BIA's deberán contar con un *Associate's Degree* o mayor, o 48 unidades de semestre de la universidad/colegio, o haber aprobado el examen de competencia. Los aspirantes deben también aprobar el examen bilingüe y el proceso de entrevistas en inglés y español.

5. Participación Familiar- Herramientas de seguridad en línea – Sr. Erik Ramírez

GoGuardian - inteligencia artificial para monitorear las cuentas de Google.

- El maestro puede proporcionar ayuda durante las evaluaciones en línea.
- El maestro puede ver y bloquear pantallas no adecuadas. La escuela y Distrito reciben un mensaje, Google bloqueará inmediatamente la página.
- El maestro puede limitar el acceso a páginas web, proporcionando la página web que el alumno necesita para completar sus trabajos.
- Hay algunas cosas que *GoGuardian* no capta.
- Únicamente las aplicaciones de Google son monitoreadas.

Gaggle - mantiene a los alumnos a salvo, monitoreando el texto, chat. Algunas de estas situaciones son cyberbullying, auto lastimarse y amenazas. Gaggle alertará y compartirá esta información a un miembro del personal escolar. Si el primer mensaje no tiene éxito, se enviará un mensaje a un administrador o incluso al Distrito.

- Gaggle solo funciona con cuentas estudiantiles Google del Distrito - si su hijo tiene cuentas adicionales de Google que no son del Distrito Escolar, Gaggle no alertará el problema.
- Debido a que está basado en una cuenta, no importa donde se encuentre el dispositivo.

Mantener a salvo a los alumnos en casa en sus cuentas personales (por ejemplo: redes sociales); las aplicaciones que están disponibles a bajo costo para los alumnos utilizando sus teléfonos celulares son *Bark, Qustodio, Family Time*. Traten a los teléfonos celulares como una puerta, protéjanlos y monitóreelos. Cosas para bloquear en los teléfonos, muchos recursos están disponibles, compras de *I-tune*, aplicaciones de control, asignar calificaciones.

- *Google play store* de Android - bloquea y limita lo que el alumno puede ver o conseguir en un teléfono “tonto” para hacer llamadas simples. Si un niño no está listo para la responsabilidad de utilizar un teléfono “inteligente”.
- Un miembro de DELAC preguntó si hay aplicaciones con control parental para videojuegos? Sí, el Sr. Ramírez proporcionó *Media.org*, el cual incluye clasificaciones de videojuegos y recomendaciones, así como para televisión, películas y libros. Hay configuraciones en la consola de videojuegos para uso de los padres. El Sr. Ramírez proporcionó *CommonSenceMedia.org* como otro recurso, el cual incluye clasificación de videojuegos y recomendaciones así como para televisión, películas y libros.

IV. **Sesión de Audiencia**

Este asunto se coloca en la Agenda para dar a los miembros de la audiencia la oportunidad de opinar sobre los asuntos o preocupaciones que no aparecen en la Agenda. La presidencia se reserva el derecho de limitar el tiempo del orador a tres minutos. El Código Gubernamental Sección 54954.2 y la Sección 35145.5 del Código de Educación prohíben que el Comité dialogue o tome acción sobre asuntos no colocados en la Agenda.

V. **Clausura**

1. Próxima junta: 5/16/2023
2. Clausura: La Sra. Melissa Astudillo clausuró la junta a las 11:00 a. m.

-Se proveerá traducción en español

*indica asunto de acción



Distrito Escolar Unificado Alvord
COMITÉ CONSEJERO DEL DISTRITO PARA ALUMNOS
APRENDIENDO INGLÉS

18 de abril de 2023
JUNTA VIRTUAL “ZOOM”
9:00 p.m. -11:00 a.m.

Junta virtual por Internet en:
<https://zoom.us/j/98209674912>

Para participar por teléfono, marcar: +1669-900-6833
ID de la junta: 982 0967 4912

AGENDA

I. Procedimientos de Introducción

1. Llamar la junta al orden
2. Saludo a la Bandera
3. Establecimiento de quórum

II. Asuntos de Acción

1. Agenda
 - a. Revisión de la minuta de la junta de 3/21/2023*

III. Diálogo/Información/Capacitación

1. Reporte Escolar: Escuela Primaria Arlanza – Sra. Confidence Johnson, Directora
2. Recomendaciones y diálogo en relación al LCAP – Dra. Resma Byrne
3. Revisión y Sugerencias para la Propuesta del Plan Título III 2023-2024 – Sra. Martha Martinez
4. Plan del Distrito para el cumplimiento de requisitos de maestros y/o asistentes de maestros – Mr. Craig Shiflett
5. Participación Familiar- Herramientas de seguridad en línea – Sr. Erik Ramirez

IV. Sesión de Audiencia

Este asunto se coloca en la Agenda para dar a los miembros de la audiencia la oportunidad de opinar sobre los asuntos o preocupaciones que no aparecen en la Agenda. La Presidencia reserva el derecho de limitar el tiempo del parlante a tres minutos. El Código Gubernamental Sección 54954.2 y el Código de Educación 35145.5 prohíben que el Comité discuta o tome acción sobre asuntos no colocados en la Agenda.

V. Clausura

1. Próxima junta: 5/16/2023
2. Clausura

-Se proveerá interpretación en español

*indica un asunto de acción